

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου
πρωτοτύπου ή φωτοαντιγράφου
στην ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ από
την Αθήνα γλώσσα.
Θεσσαλονίκη 25.11.2020

DESKNET MON, P. K. E.
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ-ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ
ΙΩΝΟΙ ΔΡΑΤΟΥΜΗ 43 ΤΗΛ: 7310520939
ΑΦΜ: 800731020, ΔΟΥ: Δ' ΟΕΣ/ΝΙΚΗ1
(Κεφάλαιο 5000 ευρώ)
ΓΕΜΗ 138745106000

Έκδοση SAGA 7.0.014

Οικονομικές καταστάσεις για αναφορά ελέγχου

Σελίδα 1 από 2

11/02/2020 3:51:26

Χώρες: GR2 Ελλάδα

Τύπος βιβλίων: Λογιστικά

Έναρξη έτους: **Ετος** Προηγούμενο έτος
Ιανουάριος / 2019 Ιανουάριος / 2018
Δεκέμβριος / 2019 Δεκέμβριος / 2018
Νόμισμα: **EUR EUR**

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΝΑΡΞΗΣ

C150EURDEL Βιβλίο Ταμείου COO EUR 0 0

C160EURTHE Βιβλίο Ταμείου THE EUR 0 0

Σύνολο μετρητών στο Βιβλίο Ταμείου 0 0

B210EURDEL Βιβλιάριο Τραπεζίτης COO DEL

EUR 29.995 0

B220EURDEL Βιβλιάριο Τραπεζίτης UNHCR EUR 0 0

B230EURTHE Βιβλιάριο Τραπεζίτης THE EUR 0 0

B250EURDEL Βιβλιάριο Τραπεζίτης COO

Πιστωτική κάρτα EUR 0 0

Σύνολο μετρητών στην Τράπεζα 29.995 0

ΝΕΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ 29.995 9

Μη μετρητά και τραπεζικές κινήσεις

Προκαταβολές και άλλα περιουσιακά

στοιχεία

800.801 προκαταβολές σε προσωπικό -11 0

802.803.8100 λειτουργικές προκαταβολές -3.240 0

8200 λουπές απαιτήσεις -149.767 0

Terre des hommes Hellas
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα
Α.Φ.Μ. 997021829 • ΔΟΥ: ΙΖ' ΑΘΗΝΩΝ
Τηλ.: 210-75.100.07

25-11-20

Σύνολο προκαταβολών και άλλων περιουσιακών στοιχείων	-153.017	0
Δεδουλευμένες και λοιπές υποχρεώσεις		
900 Πληρωτέοι λογαριασμοί	95.925	0
910 Πρόβλεψη για χρεώσεις	0	0
920 Λοιπές υποχρεώσεις	46.612	0
Σύνολο δεδουλευμένων και λοιπών υποχρεώσεων	142.537	0
Σύνολο μη μετρητών και τραπεζικών κινήσεων	-10.481	0
Έσοδα		
700 Μεταφορά από τα κεντρικά γραφεία	114.000	30.000
6251.6252.6281.6282.6283 Εισφορές δωρητών	1.620.659	0
629 Τραπεζικοί τόκοι + προμήθεια	78	0
627.6970 Λοιπά έσοδα	0	0
Συνολικά έσοδα	1.734.737	30.000
Έξοδα		
30 Κόστος αποδήμων & προσωπικού Λωζάνης	-24.473	0
31 Έξοδα τοπικού προσωπικού	-1.137.265	0

[Λογότυπο ΣΟΛ Crowe]

[Υπογραφές/ στρογγυλή σφραγίδα]

25-11-20

Ν. Ι. Κ. Ε.
ΕΠΙΜΕΤΑΡΧΕΣ
ΗΛ: 2311 0839
0 Ευρώ (1
100000

Έκδοση SAGA 7.0.014

Οικονομική κατάσταση για αναφορά ελέγχου

Σελίδα 2 από 2

11/02/2020 3:51:26

Χώρες: GR2 Ελλάδα

Τύπος βιβλίων: Λογιστικά

	Έτος	Προηγούμενο έτος
Έναρξη έτους:	Ιανουάριος / 2019	Ιανουάριος / 2018
Έτος λήξης:	Δεκέμβριος / 2019	Δεκέμβριος / 2018
Νόμισμα:	EUR	EUR
32 Έξοδα διοίκησης	-53.140	-5
33 Κόστος κτιρίων και εξοπλισμού	-54.990	0
34 Έξοδα μεταφοράς	-64.333	0
35 Κόστος παραγωγής	-24.456	0
36.37.38.39 Άμεση ενίσχυση στους δικαιούχους	-269.493	0
40 Εισφορές σε συνεργάτες	0	0
51.59 Μη λειτουργικές δαπάνες	0	0
Συνολικά έξοδα	-1.628.150	-5
Εσωτερικές μεταφορές και σε άλλες αποστολές		
701.711 Εσωτερικές μεταφορές ίδιου νομίσματος	0	0
702.712 Εσωτερικές μεταφορές σε άλλο νόμισμα	0	0
713 Μεταφορά σε άλλη αποστολή	-13.432	0
Σύνολο εσωτερικών μεταφορών και σε άλλες αποστολές	-13.432	0
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ	112.669	29.995

C150EURDEL Βιβλίο Ταμείου COO EUR 9 0

Terre des hommes Hellas
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα
Α.Φ.Μ. 997021829 • ΔΟΥ: ΙΖ' ΑΘΗΝΩΝ
Τηλ.: 210-75.100.07

25-11-20

DES KNET
ΕΚΔΑΡΤΙΚΕΣ ΥΠΗ
ΓΑΡΧΕΣ ΑΝΩΝΥΜΗ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ
Λογ. & Π.Π. 2010
(Εφεδρ. Λογ.)
ΕΛΛΗΝ. ΔΗΜ. ΚΡΑΤΟΣ

C160EURTHE Βιβλίο Ταμείου THE EUR	298	0
Σύνολο μετρητών	307	0
<hr/>		
B210EURDEL Βιβλιάριο Τραπέζης COO DEL		
EUR	107.725	29.995
B220EURDEL Βιβλιάριο Τραπέζης UNHCR		
EUR	3.186	0
B230EURTHE Βιβλιάριο Τραπέζης THE EUR	1.451	0
B250EURDEL Βιβλιάριο Τραπέζης COO		
Πιστωτική κάρτα EUR	0	0
Σύνολο μετρητών	112.362	29.995
<hr/>		
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	112.669	29.995

[Λογότυπο ΣΟΛ Crowe]

[Υπογραφές/ στρογγυλή σφραγίδα]

Terre des hommes Hellas
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα
Α.Φ.Μ.: 997021829 • ΔΟΥ: ΙΖ/ΑΘΗΝΩΝ
Τηλ.: 210-75.100.07

25-11-20

Financial statement for audit reporting

11/2/2020 3:51:26 luj

Countries: GR2 Greece
Type of books: Accounting

Year beginning: Year
Year ending: December / 2019
Currency: EUR

Previous year
January / 2018
December / 2018
EUR

	Year	Previous year
	January / 2019	January / 2018
	December / 2019	December / 2018
	EUR	EUR
OPENING BALANCE		
C150EURDEL Cashbook COO EUR	0	0
C160EURTHE Cash Book THE EUR	0	0
Total cash in Cashbox	0	0
B210EURDEL Bank Book COO DEL EUR	29.995	0
B220EURDEL Bank Book UNHCR Dedicated EUR	0	0
B230EURTHE Bank Book THE EUR	0	0
B250EURDEL Bank Book COO Credit Card EUR	0	0
Total cash at Bank	29.995	0
NEW BALANCE	29.995	0
Non cash & bank movements		
Advances and other assets		
800,801 Staff advances	-11	0
802,803,810 Operational advances	-3.240	0
820 Other receivables	-149.767	0
Total advances & other assets	-153.017	0
Accruals and other liabilities		
900 Accounts payable	95.925	0
910 Provision for charges	0	0
920 Other liabilities	46.612	0
Total accruals & other liabilities	142.537	0
Total non cash & bank movements	-10.481	0
Income		
700 Transfer from the Head office	114.000	30.000
251,6252,6281,6282,6283 Donors contributions	1.620.659	0
629 Bank interests + commission	78	0
627,697 Other revenue	0	0
Total Income	1.734.737	30.000
Expenses		
30 Expatriate & Lausanne personnel costs	-24.473	0
31 Local personnel costs	-1.137.265	0

ΣΟΛ ΓΡΩΠΕ




Imp: Sep 109 nm

Terre des hommes Hellas
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα
Α.Φ.Μ. 997021829 • ΔΟΥ: ΙΖ' ΑΘΗΝΩΝ
Τηλ.: 210-75.100.07

65-11-90



Financial statement for audit reporting

11/2/2020 3:51:26 μμ

Countries: GR2 Greece		Type of books: Accounting		Previous year	
		Year		January / 2018	December / 2018
Year beginning:		January / 2019	December / 2019	EUR	EUR
Year ending:		EUR	EUR		
Currency:					
32	Administrative costs	-53.140		-5	
33	Cost of building and equipment	-54.990		0	
34	Transportation costs	-64.333		0	
35	Production costs	-24.456		0	
36.37.38.39	Direct aid to beneficiaries	-269.493		0	
40	Contributions to partners	0		0	
51.59	Non operational expenditure	0		0	
	Total expenses	-1.628.150		-5	
Internal transfers and to another missions					
701.711	Internal transfer same currency	0		0	
702.712	Internal transfer with exchange	0		0	
713	Transfer to another mission	-13.432		0	
	Total internal transfers and to another missions	-13.432		0	

ENDING BALANCE		112.669	29.995
----------------	--	---------	--------

C150	EUR DEL Cashbook COO EUR	9	0
C160	EUR THE Cash Book THE EUR	298	0
	Total cash in	307	0
B210	EUR DEL Bank Book COO DEL EUR	107.725	29.995
B220	EUR DEL Bank Book UNHCR Dedicated EUR	3.186	0
B230	EUR THE Bank Book THE EUR	1.451	0
B250	EUR DEL Bank Book COO Credit Card EUR	0	0
	Total cash in	112.362	29.995
BALANCE TO BRING FORWARD		112.669	29.995

ΣΟΛ Crowe

Terre des hommes Hellas
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΔΙΤΗΣ
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα
Α.Φ.Μ. 997021829 • ΔΟΥ: ΙΖ/ΑΘΗΝΩΝ
Τηλ.: 210-75.100.07

25-1-90